



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 31 ta' Mejju 2024
(OR. en)

10622/24
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2024/0134(NLE)

ACP 61
COAFR 212
COLAC 74
COASI 83
RELEX 741

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	31 ta' Mejju 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8
Sugġett:	ANNESSI ta' Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-ewwel laqgħat tal-Istituzzjonijiet Kongunti OSAKP-UE rigward l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Istituzzjonijiet Kongunti OSAKP-UE, jgħid li l-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, il-Kunsill tal-Ministri Afrika-UE, il-Kunsill tal-Ministri Karibew-UE, il-Kunsill tal-Ministri Paċifiku-UE, il-Kumitat OSAKP-UE tal-Uffiċjali Għolja fil-Livell ta' Ambaxxaturi, il-Kumitat Kongunt Afrika-UE, il-Kumitat Kongunt Karibew-UE u l-Kumitat Kongunt Paċifiku-UE

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8.

Mehmuż: COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 31.5.2024
COM(2024) 238 final

ANNEXES 1 to 8

ANNESSI

ta'

Proposta ghal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-ewwel laqghat tal-Istituzzjonijiet Kongunti OSAKP-UE rigward l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Istituzzjonijiet Kongunti OSAKP-UE, jiġifieri l-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, il-Kunsill tal-Ministri Afrika-UE, il-Kunsill tal-Ministri Karibew-UE, il-Kunsill tal-Ministri Paċifiku-UE, il-Kumitat OSAKP-UE tal-Uffiċjali Gholja fil-Livell ta' Ambaxxaturi, il-Kumitat Kongunt Afrika-UE, il-Kumitat Kongunt Karibew-UE u l-Kumitat Kongunt Paċifiku-UE

ANNEX I – Regoli ta’ Proċedura tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE

Artikolu 1

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjaħ “il-Kunsill”, għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 88 tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjaħ “il-Ftehim”.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 88(2) tal-Ftehim, il-Kunsill fil-prinċipju għandu jiltaqa’ kull tliet snin u kull meta jitqies mehtieg fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, f’forma u kompożizzjoni xierqa għall-kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 88(1) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta’ kull Membru tal-OSAKP fil-livell ministerjali u, min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ministerjali.
- (4) Il-Kunsill għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kunsill għandu jiltaqa’ b’mod alternat fi Brussell jew f’post indikat mill-OSAKP, f’konformità mad-deċizzjoni meħuda mill-Kunsill.
- (6) B’diċizzjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 2

Kopresidenti

- (1) Kif previst fl-Artikolu 88(1) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jkun kopresedut mill-President innominat mill-Membri tal-OSAKP minn naħa waħda u minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku min-naħa l-oħra.
- (2) L-Uffiċċju tal-President tal-Kunsill għandu jkun okkupat b’mod alternat kif ġej:
 - mill-1 ta’ April sat-30 ta’ Settembru minn membru tal-Gvern ta’ Stat Membru tal-OSAKP,
 - mill-1 ta’ Ottubru sal-31 ta’ Marzu minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku.

Artikolu 3

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provvizorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kunsill mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa. L-aġenda provvizorja għandha tikkonsisti f’dawk il-punti li dwarhom il-President fit-tmexxija jirċievi talba għall-inkluzjoni mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.

- (2) Il-punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kunsill u lill-membri tal-Kumitat tal-Uffiċjali Għolja fil-Livell ta' Ambaxxaturi tal-OSAKP-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjah l-“ALSOC” (Ambassadorial Level Senior Official Committee), mill-inqas 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tigi adottata mill-Kunsill fil-bidu ta' kull laqgħa. F'kazijiet urgenti l-Kunsill jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati tal-OSAKP jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunx għew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.
- (4) L-aġenda provviżorja tista' tinqasam f'Parti A, Parti B u Parti Ċ:
 - il-punti mdahhla f'Parti A għandhom ikunu dawk li jistgħu jiġu approvati mill-Kunsill mingħajr diskussjoni;
 - il-punti mdahhla f'Parti B għandhom ikunu dawk li jehtieg li jiġu diskussi mill-Kunsill qabel ma jiġu approvati;
 - il-punti mdahhla f'Parti Ċ għandhom jiġu diskussi fi skambju informali ta' fehmiet.

Artikolu 4

Proċedimenti

- (1) F'konformità mal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti għall-Partijiet kollha sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe waħda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fl-Artikolu 88(4) tal-Ftehim bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kunsill jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 5.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kunsill għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas żewġ terzi tal-membri li jirrappreżentaw il-gvernijiet tal-Membri tal-OSAKP ikunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kunsill li ma jkunx jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kunsill jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Il-kompożizzjoni ta' kull delegazzjoni għandha tigi kkomunikata lill-President fit-tmexxija qabel il-bidu ta' kull sessjoni.
- (7) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-“BEI”, għandu jkun preżenti għas-sessjonijiet tal-Kunsill meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI.

Artikolu 5

Proċedura bil-miktub

- (1) Kif previst fl-Artikolu 88(6) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jiehu deċiżjonijiet jew jagħmel rakkomandazzjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub. L-użu ta' proċedura bil-miktub jista' jiġi propost minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet u jista' jinbeda wara l-qbil tal-Kopresidenti.
- (2) Fl-istess ħin li tiġi deċiżja din il-proċedura bil-miktub, jista' jiġi stipulat limitu ta' żmien li fih iridu jingħataw ir-risposti. Meta jiskadi dan il-limitu ta' żmien, il-President fit-tmexxija jista' jikkonkludi, fid-dawl tar-risposti rċevuti, li ntlahaq qbil komuni, sakemm xi waħda mill-Partijiet ma tikkomunikax il-kuntrarju.

Artikolu 6

Kumitati u Gruppi ta' Hidma

- (1) Kif previst fl-Artikolu 88(3) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jistabbilixxi kumitati u gruppi ta' hidma biex jittrattaw kwistjonijiet speċifiċi b'mod aktar effettiv u effiċjenti.
- (2) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lil tali kumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kunsill.
- (4) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi qbil mal-Kunsill.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kunsill jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konklużjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ministri komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 7

Osservaturi

- (1) Ir-rappreżentanti tal-pajjiżi u l-organizzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jattendu sessjonijiet tal-Kunsill, bħala osservaturi, fuq it-talba tagħhom u wara l-aċċettazzjoni tal-Kopresidenti tal-Kunsill:
 - (a) pajjiżi firmatarji tal-Ftehim, li fid-data tad-dhul fis-seħħ tal-Ftehim ikunu għadhom ma temmewx il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2) tal-Ftehim;
 - (b) pajjiżi li japplikaw għall-adeżjoni mal-Ftehim skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 102 tal-Ftehim;
 - (c) pajjiżi li huma membri tal-OSAKP, iżda li għadhom mhumiex parti għall-Ftehim u pajjiżi bi status ta' osservatur fl-OSAKP;
 - (d) il-Pajjiżi u t-Territorji Ekstra-Ewropej (PTEE) tal-UE;
 - (e) ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE;
 - (f) organizzazzjonijiet, korpi u raggruppamenti reġjonali u subreġjonali mir-reġjuni tal-OSAKP;
 - (g) atturi terzi oħra, inklużi organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali, jistgħu jipparteċipaw bħala osservaturi f'sessjonijiet tal-Kunsill fuq it-talba tagħhom jew fuq stedina tal-Kopresidenti fuq bażi *ad hoc*.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:

- (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
- (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
- (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
- (d) jistgħu jiġu mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi Ministerjali settorjali, simpożji, u laqgħat ta' esperti;
- (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 8

Impenn mal-partijiet ikkonċernati

- (1) L-impenn mal-partijiet ikkonċernati għandu jsehh f'konformità mal-mekkaniżmi miftuħa u trasparenti għal konsultazzjoni strutturata mal-partijiet ikkonċernati kif imsemmi fl-Artikolu 95 tal-Ftehim.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 95(2) tal-Ftehim, il-partijiet ikkonċernati għandhom jiġu infurmati fil-hin u jkunu jistgħu jipprovdu kontributi fil-proċess wiesa' ta' djalogu, b'mod partikolari fid-dawl tal-laqgħat tal-Kunsill tal-Ministri rispettiv.

Artikolu 9

Kunfidenzjalità u pubblikazzjonijiet uffiċjali

- (1) Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-laqgħat tal-Kunsill ma għandhomx ikunu pubbliċi. L-aċċess għal-laqgħat tal-Kunsill għandu jirrikjedi pass.
- (2) Mingħajr preġudizzju għal tali dispożizzjonijiet oħra applikabbli, id-deliberazzjonijiet tal-Kunsill għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' segretezza professjonali, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix mod ieħor.
- (3) Kull parti tista' tiddeċiedi li tippubblika d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill fil-pubblikazzjonijiet uffiċjali rispettivi tagħha.

Artikolu 10

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Membru tal-OSAKP, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.
- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-President tal-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat tal-Kunsill u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċiżjonijiet meħuda mill-Kunsill.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 11

Dokumentazzjoni

Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-Kunsill għandu jmexxi d-deliberazzjonijiet tiegħu abbazi ta' dokumenti mfassla bil-lingwi uffiċjali tal-partijiet.

Artikolu 12

Forom tal-atti

- (1) Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim għandhom jinqasmu f'artikoli.
- (2) Dawn għandhom jiġu konklużi bil-formula "Magħmul fi ...", "(data)", bid-data tkun id-data tal-adozzjoni tagħhom mill-Kunsill.
- (3) Id-deċiżjonijiet fis-sens tal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati "Deċiżjoni", segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-sugġett tagħhom.
- (4) Id-deċiżjonijiet għandhom jispeċifikaw d-data li fiha għandhom jidhlu fis-seħh. Huma għandhom jinkorporaw is-sentenza li ġejja: "L-Istati tal-OSAKP, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom ikunu rikjesti, kull wieħed għalih, li jieħdu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw din id-Deċiżjoni".
- (5) Ir-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati "Rakkomandazzjoni", segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-sugġett tagħhom.
- (6) Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kunsill għandhom jiġu ffirmati mill-President fit-tmexxija u għandhom jinżammu fl-arkivji tal-Kunsill.
- (7) Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu trażmessi, permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill, lid-destinatarji msemmija fl-Artikolu 11.

Artikolu 13

Il-Kumitat tal-Uffiċjali Gholja fil-Livell ta' Ambaxxaturi tal-OSAKP-UE (ALSOC tal-OSAKP-UE)

- (1) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lill-ALSOC f'konformità mal-Artikolu 88(3) tal-Ftehim.
- (2) Il-kundizzjonijiet li skonthom jiltaqa' l-ALSOC għandhom ikunu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (3) L-ALSOC għandu jhejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista' jafdal.

Artikolu 14

Parteċipazzjoni fl-Assemblea Parlamentari Kongunta

Meta l-Kunsill jattendi laqgħat tal-Assemblea Parlamentari Kongunta għandu jkun rappreżentat mill-Kopresidenti tiegħu.

Artikolu 15

Konsistenza fil-politiki tal-UE u l-impatt fuq l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE

- (1) Meta l-Istati tal-OSAKP jitolbu konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 4(2) tal-Ftehim, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront, bħala regola ġenerali fi żmien 21 jum mit-talba.
- (2) Il-korp responsabbli jista' jkun il-Kunsill, l-ALSOC, jew Grupp ta' Hidma *ad hoc*.

Artikolu 16

Segretarjat

- (1) Is-Segretarjat tal-Kunsill u tal-ALSOC għandu jitmexxa b'mod kongunt minn żewġ segretarji.
- (2) Dawn iż-żewġ segretarji għandhom jinhatru wara konsultazzjoni kongunta, wiehed mill-OSAKP u l-iehor mill-Unjoni Ewropea.
- (3) Is-segretarji għandhom iwettqu d-dmirijiet tagħhom b'indipendenza shiha bi hsieb biss fl-interess tal-funzjonament tajjeb tal-Ftehim u la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minn xi Gvern, organizzazzjoni jew awtorità għajr il-Kunsill u l-ALSOC.
- (4) Korrispondenza maħsuba għall-Kunsill għandha tintbagħat lill-Kopresidenti tiegħu fis-sede tas-Segretarjat tal-Kunsill.

ANNEX II – Regoli ta’ Proċedura tal-Kunsill tal-Ministri Afrika-UE

Artikolu 1

Kamp ta’ applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta’ Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Afrika, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Afrika tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Ftehim”.

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kunsill tal-Ministri Afrika-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Kunsill” għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 92 tal-Ftehim. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill ma għandhomx jiddevjaw mid-deċiżjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE.
- (2) Il-Kunsill għandu jiltaqa’ fil-prinċipju kull sentejn u kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, f’forma u kompożizzjoni xierqa għall-kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 92(1)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta’ kull Stat Parti Afrikan fil-livell ministerjali u, min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ministerjali.
- (4) Il-Kunsill għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kunsill għandu jiltaqa’ b’mod alternat fi Brussell jew f’post indikat mill-Istati Partijiet Afrikani, f’konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Kunsill.
- (6) B’d-eċiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(1) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jkun kopresedut mill-President innominat mill-Istati Partijiet Afrikani, minn naħa waħda, u minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku min-naħa l-oħra.
- (2) L-Uffiċċju tal-President tal-Kunsill għandu jkun okkupat b’mod alternat kif ġej:
 - mill-1 ta’ April sat-30 ta’ Settembru minn membru tal-Gvern tal-Istati Parti Afrikani,
 - mill-1 ta’ Ottubru sal-31 ta’ Marzu minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku.

Artikolu 4

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kunsill mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa. L-aġenda provviżorja għandha tikkonsisti f'dawk il-punti li dwarhom il-President fit-tmexxija jirċievi talba għall-inklużjoni mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (2) Il-punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kunsill u lill-membri tal-Kumitat Afrika-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat", mill-inqas 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kunsill fil-bidu ta' kull laqgħa. F'kazijiet urġenti l-Kunsill jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Partijiet Afrikani jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.
- (4) L-aġenda provviżorja tista' tinqasam f'Parti A, Parti B u Parti Ċ:
 - il-punti mdahhla f'Parti A għandhom ikunu dawk li jistgħu jiġu approvati mill-Kunsill mingħajr diskussjoni;
 - il-punti mdahhla f'Parti B għandhom ikunu dawk li jeħtieġ li jiġu diskussi mill-Kunsill qabel ma jiġu approvati;
 - il-punti mdahhla f'Parti Ċ għandhom jiġu diskussi fi skambju informali ta' fehmiet.

Artikolu 5

Proċedimenti

- (1) F'konformità mal-Artikolu 92(2)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti għall-Partijiet kollha għall-Protokoll Reġjonali tal-Afrika sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe wahda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fl-Artikolu 88(4) tal-Ftehim bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kunsill jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 6.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kunsill għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas żewġ terzi tal-Istati Membri tal-Protokoll Reġjonali tal-Afrika jkunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kunsill li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kunsill jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Il-kompożizzjoni ta' kull delegazzjoni għandha tiġi kkomunikata lill-President fit-tmexxija qabel il-bidu ta' kull sessjoni.

- (7) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-“BEI”, għandu jkun preżenti għas-sessjonijiet tal-Kunsill meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI.

Artikolu 6

Proċedura bil-miktub

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jiehu deċiżjonijiet jew jaġmel rakkomandazzjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub. L-użu ta' proċedura bil-miktub jista' jiġi propost minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet u jista' jinbeda wara l-qbil tal-Kopresidenti.
- (2) Fl-istess hin li tiġi deċiżja din il-proċedura bil-miktub, jista' jiġi stipulat limitu ta' żmien li fih iridu jingħataw ir-risposti. Meta jiskadi dan il-limitu ta' żmien, il-President fit-tmexxija jista' jikkonkludi, fid-dawl tar-risposti rċevuti, li ntlahaq qbil komuni, sakemm xi waħda mill-Partijiet ma tikkomunikax il-kuntrarju.

Artikolu 7

Kumitati u Gruppi ta' Hidma

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jistabbilixxi kumitati u gruppi ta' hidma biex jitrattaw kwistjonijiet speċifiċi b'mod aktar effettiv u effiċjenti.
- (2) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lil tali kumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kunsill.
- (4) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi qbil mal-Kunsill.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kunsill jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ministri komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Ir-rappreżentanti tal-pajjiżi u l-organizzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jattendu sessjonijiet tal-Kunsill, bħala osservaturi, fuq it-talba tagħhom u wara l-aċċettazzjoni tal-Kopresidenti tal-Kunsill:
- (a) pajjiżi firmatarji tal-Ftehim li jappartjenu għall-Istati Partijiet Afrikani, li fid-data tad-dhul fis-sehħ tal-Ftehim ikunu għadhom ma temmewx il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2) tal-Ftehim;
 - (b) pajjiżi fl-Afrika li japplikaw għall-adeżjoni mal-Ftehim skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 102 tal-Ftehim;
 - (c) pajjiżi li huma membri tal-OSAKP fl-Afrika, iżda li għadhom mhumiex parti għall-Ftehim u pajjiżi fl-Afrika bi status ta' osservatur fl-OSAKP;
 - (d) il-Pajjiżi u t-Territorji Ekstra-Ewropej (PTEE) tal-UE fl-Afrika;
 - (e) ir-regjuni ultraperiferiċi tal-UE fl-Afrika;

- (f) organizzazzjonijiet, korpi u raggruppamenti reġjonali u subreġjonali mill-Afrika;
 - (g) atturi terzi oħra, inklużi organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali, jistgħu jipparteċipaw bħala osservaturi f'sessjonijiet tal-Kunsill fuq it-talba tagħhom jew fuq stedina tal-Kopresidenti fuq bażi *ad hoc*.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
- (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi Ministerjali settorjali, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Impenn mal-partijiet ikkonċernati

- (1) L-impenn mal-partijiet ikkonċernati għandu jsehh f'konformità mal-mekkanizmi miftuħa u trasparenti għal konsultazzjoni strutturata mal-partijiet ikkonċernati kif imsemmi fl-Artikolu 95 tal-Ftehim.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 95(2), il-partijiet ikkonċernati għandhom jiġu infurmati fil-hin u jkunu jistgħu jipprovdu kontributi fil-proċess wiesa' ta' djalogu, b'mod partikolari fid-dawl tal-laqgħat tal-Kunsill rispettiv.

Artikolu 10

Kunfidenzjalità u pubblikazzjonijiet uffiċjali

- (1) Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-laqgħat tal-Kunsill ma għandhomx ikunu pubbliċi. L-aċċess għal-laqgħat tal-Kunsill għandu jirrikjedi pass.
- (2) Mingħajr preġudizzju għal tali dispożizzjonijiet oħra applikabbli, id-deliberazzjonijiet tal-Kunsill għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' segretezza professjonali, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix mod ieħor.
- (3) Kull parti tista' tiddeċiedi li tippubblika d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill fil-pubblikazzjonijiet uffiċjali rispettivi tagħha.

Artikolu 11

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru Afrikan, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.

- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-President tal-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat tal-Kunsill u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċizzjonijiet meħuda mill-Kunsill.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 12

Dokumentazzjoni

Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-Kunsill għandu jmexxi d-deliberazzjonijiet tiegħu abbazi ta' dokumenti mfassla bil-lingwi uffiċjali tal-partijiet.

Artikolu 13

Forom tal-atti

- (1) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom jinqasmu f'artikoli.
- (2) Dawn għandhom jiġu konklużi bil-formula “Magħmul fi ...”, “(data)”, bid-data tkun id-data tal-adozzjoni tagħhom mill-Kunsill.
- (3) Id-deċizzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Deċizzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (4) Id-deċizzjonijiet għandhom jispeċifikaw d-data li fiha għandhom jidhlu fis-seħh. Huma għandhom jinkorporaw is-sentenza li ġejja: “L-Istati Partijiet Afrikani, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom ikunu rikjesti, kull wieħed għalih, li jieħdu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw din id-Deċizzjoni”.
- (5) Ir-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Rakkomandazzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (6) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kunsill għandhom jiġu ffirmati mill-President fit-tmexxija u għandhom jinżammu fl-arkivji tal-Kunsill.
- (7) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu trażmessi, permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill, lid-destinatarji msemmija fl-Artikolu 11.

Artikolu 14

Il-Kumitat Afrika-UE

- (1) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lill-Kumitat Afrika-UE f'konformità mal-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim.
- (2) Il-kundizzjonijiet li skonthom jiltaqa' l-Kumitat Afrika-UE għandhom ikunu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (3) Il-Kumitat Afrika-UE għandu jhejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twetliq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista' jafдалu.

Artikolu 15

Parteċipazzjoni fl-Assemblea Parlamentari Afrika-UE

Meta l-Kunsill jattendi laqgħat tal-Assemblea Parlamentari Afrika-UE għandu jkun rappreżentat mill-Kopresidenti tiegħu.

Artikolu 16

Konsistenza fil-politiki tal-UE u l-impatt fuq l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE

- (1) Meta l-Istati tal-OSAKP jitolbu konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 4(2) tal-Ftehim, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront, bħala regola ġenerali fi żmien 21 jum mit-talba.
- (2) Il-korp responsabbli jista' jkun il-Kunsill, l-ALSOC, jew Grupp ta' Hidma *ad hoc*.

Artikolu 17

Segretarjat

- (1) Is-Segretarjat tal-Kunsill u tal-Kumitat għandu jitmexxa b'mod kongunt minn żewġ segretarji.
- (2) Dawn iż-żewġ segretarji għandhom jinhatru wara konsultazzjoni kongunta, wiehed mill-Istati Partijiet Afrikani u l-iehor mill-Unjoni Ewropea.
- (3) Is-segretarji għandhom iwettqu d-dmirijiet tagħhom b'indipendenza shiha bi hsieb biss li jharsu l-interessi tal-Ftehim u la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minn xi Gvern, organizzazzjoni jew awtorità għajr il-Kunsill u l-Kumitat.
- (4) Korrispondenza maħsuba għall-Kunsill għandha tintbagħat lill-Kopresidenti tiegħu fis-sede tas-Segretarjat tal-Kunsill.

ANNEX III – Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill tal-Ministri Karibew-UE

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Karibew, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Karibew tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Samoa fil-15 ta' Novembru 2023, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim".

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kunsill tal-Ministri Karibew-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Kunsill" għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 92 tal-Ftehim. Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill ma għandhomx jiddevjaw mid-deċizzjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE.
- (2) Il-Kunsill għandu jiltaqa' fil-prinċipju kull sentejn u kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, f'forma u kompożizzjoni xierqa għall-kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 92(1)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta' kull Stat Parti tal-Karibew fil-livell ministerjali u, min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ministerjali.
- (4) Il-Kunsill għandu jiġi mlaqqa' mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kunsill għandu jiltaqa' b'mod alternat fi Brussell jew f'post indikat mill-Istati Partijiet tal-Karibew, f'konformità mad-deċizzjoni meħuda mill-Kunsill.
- (6) B'deċizzjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista' jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(1) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jkun kopresedut mill-President innominat mill-Istati Partijiet tal-Karibew, minn naħa waħda, u minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku min-naħa l-oħra.
- (2) L-Uffiċċju tal-President tal-Kunsill għandu jkun okkupat b'mod alternat kif ġej:
 - mill-1 ta' April sat-30 ta' Settembru minn membru tal-Gvern tal-Istati Parti tal-Karibew,
 - mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Marzu minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku.

Artikolu 4

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kunsill mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa. L-aġenda provviżorja għandha tikkonsisti f'dawk il-punti li dwarhom il-President fit-tmexxija jirċievi talba għall-inklużjoni mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (2) Il-punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kunsill u lill-membri tal-Kumitat Karibew-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat", mill-inqas 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kunsill fil-bidu ta' kull laqgħa. F'kazijiet urġenti l-Kunsill jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Partijiet tal-Karibew jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.
- (4) L-aġenda provviżorja tista' tinqasam f'Parti A, Parti B u Parti Ċ:
 - il-punti mdahhla f'Parti A għandhom ikunu dawk li jistgħu jiġu approvati mill-Kunsill mingħajr diskussjoni;
 - il-punti mdahhla f'Parti B għandhom ikunu dawk li jeħtieġ li jiġu diskussi mill-Kunsill qabel ma jiġu approvati;
 - il-punti mdahhla f'Parti Ċ għandhom jiġu diskussi fi skambju informali ta' fehmiet.

Artikolu 5

Proċedimenti

- (1) F'konformità mal-Artikolu 92(2)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti għall-Partijiet kollha għall-Protokoll Reġjonali tal-Karibew sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe wahda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fl-Artikolu 88(4) tal-Ftehim bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kunsill jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub li hemm fl-Artikolu 5.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kunsill għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas żewġ terzi tal-Istati Membri tal-Protokoll Reġjonali tal-Karibew ikunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kunsill li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kunsill jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Il-kompożizzjoni ta' kull delegazzjoni għandha tiġi kkomunikata lill-President fit-tmexxija qabel il-bidu ta' kull sessjoni.

- (7) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-“BEI”, għandu jkun preżenti għas-sessjonijiet tal-Kunsill meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI.

Artikolu 6

Proċedura bil-miktub

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jiehu deċiżjonijiet jew jaġmel rakkomandazzjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub. L-użu ta' proċedura bil-miktub jista' jiġi propost minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet u jista' jinbeda wara l-qbil tal-Kopresidenti.
- (2) Fl-istess hin li tiġi deċiża din il-proċedura bil-miktub, jista' jiġi stipulat limitu ta' żmien li fih iridu jingħataw ir-risposti. Meta jiskadi dan il-limitu ta' żmien, il-President fit-tmexxija jista' jikkonkludi, fid-dawl tar-risposti rċevuti, li ntlahaq qbil komuni, sakemm xi waħda mill-Partijiet ma tikkomunikax il-kuntrarju.

Artikolu 7

Kumitati u Gruppi ta' Hidma

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jistabbilixxi kumitati u gruppi ta' hidma biex jitrattaw kwistjonijiet speċifiċi b'mod aktar effettiv u effiċjenti.
- (2) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lil tali kumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kunsill.
- (4) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi qbil mal-Kunsill.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kunsill jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ministri komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Ir-rappreżentanti tal-pajjiżi u l-organizzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jattendu sessjonijiet tal-Kunsill, bħala osservaturi, fuq it-talba tagħhom u wara l-aċċettazzjoni tal-Kopresidenti tal-Kunsill:
- (a) pajjiżi firmatarji tal-Ftehim li jappartjenu għall-Istati Partijiet tal-Karibew, li fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ikunu għadhom ma temmewx il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2) tal-Ftehim;
 - (b) pajjiżi fil-Karibew li japplikaw għall-adeżjoni mal-Ftehim skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 102 tal-Ftehim;
 - (c) pajjiżi li huma membri tal-OSAKP fil-Karibew, iżda li għadhom mhumiex parti għall-Ftehim u pajjiżi fil-Karibew bi status ta' osservatur fl-OSAKP;
 - (d) il-Pajjiżi u t-Territorji Ekstra-Ewropej (PTEE) tal-UE fil-Karibew;
 - (e) ir-regjuni ultraperiferiċi tal-UE fil-Karibew;

- (f) organizzazzjonijiet, korpi u raggruppamenti reġjonali u subreġjonali mill-Karibew;
 - (g) atturi terzi oħra, inklużi organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali, jistgħu jipparteċipaw bħala osservaturi f'sessjonijiet tal-Kunsill fuq it-talba tagħhom jew fuq stedina tal-Kopresidenti fuq bażi *ad hoc*.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
- (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi Ministerjali settorjali, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Impenn mal-partijiet ikkonċernati

- (1) L-impenn mal-partijiet ikkonċernati għandu jsehh f'konformità mal-mekkaniżmi miftuħa u trasparenti għal konsultazzjoni strutturata mal-partijiet ikkonċernati kif imsemmi fl-Artikolu 95 tal-Ftehim.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 95(2), il-partijiet ikkonċernati għandhom jiġu infurmati fil-hin u jkunu jistgħu jipprovdu kontributi fil-proċess wiesa' ta' djalogu, b'mod partikolari fid-dawl tal-laqgħat tal-Kunsill rispettiv.

Artikolu 10

Kunfidenzjalità u pubblikazzjonijiet uffiċjali

- (1) Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-laqgħat tal-Kunsill ma għandhomx ikunu pubbliċi. L-aċċess għal-laqgħat tal-Kunsill għandu jirrikjedi pass.
- (2) Mingħajr preġudizzju għal tali dispożizzjonijiet oħra applikabbli, id-deliberazzjonijiet tal-Kunsill għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' segretezza professjonali, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix mod ieħor.
- (3) Kull parti tista' tiddeċiedi li tippubblika d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill fil-pubblikazzjonijiet uffiċjali rispettivi tagħha.

Artikolu 11

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru tal-Karibew, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.

- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-President tal-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat tal-Kunsill u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċizzjonijiet meħuda mill-Kunsill.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemija fil-paragrafu 1.

Artikolu 12

Dokumentazzjoni

Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-Kunsill għandu jmexxi d-deliberazzjonijiet tiegħu abbażi ta' dokumenti mfassla bil-lingwi uffiċjali tal-partijiet.

Artikolu 13

Forom tal-atti

- (1) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom jinqasmu f'artikoli.
- (2) Dawn għandhom jiġu konklużi bil-formula “Magħmul fi ...”, “(data)”, bid-data tkun id-data tal-adozzjoni tagħhom mill-Kunsill.
- (3) Id-deċizzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Deċizzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (4) Id-deċizzjonijiet għandhom jispeċifikaw d-data li fiha għandhom jidhlu fis-seħh. Huma għandhom jinkorporaw is-sentenza li ġejja: “L-Istati Partijiet tal-Karibew, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom ikunu rikjesti, kull wieħed għalih, li jieħdu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw din id-Deċizzjoni”.
- (5) Ir-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Rakkomandazzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (6) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kunsill għandhom jiġu ffirmati mill-President fit-tmexxija u għandhom jinżammu fl-arkivji tal-Kunsill.
- (7) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu trażmessi, permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill, lid-destinatarji msemija fl-Artikolu 11.

Artikolu 14

Il-Kumitat Karibew-UE

- (1) Il-Kunsill jista' jiddelega wħud mis-setgħat tiegħu lill-Kumitat Karibew-UE f'konformità mal-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim.
- (2) Il-kundizzjonijiet li skonthom jiltaqa' l-Kumitat Karibew-UE għandhom jiġu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (3) Il-Kumitat Karibew-UE għandu jhejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista' jafdal.

Artikolu 15

Parteċipazzjoni fl-Assemblea Parlamentari Karibew-UE

Meta l-Kunsill jattendi laqgħat tal-Assemblea Parlamentari Karibew-UE għandu jkun rappreżentat mill-Kopresidenti tiegħu.

Artikolu 16

Il-konsistenza fil-politiki tal-Unjoni Ewropea u l-impatt fuq l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE

- (1) Meta l-Istati tal-OSAKP jitolbu konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 4(2) tal-Ftehim, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront, bħala regola ġenerali fi żmien 21 jum mit-talba.
- (2) Il-korp responsabbli jista' jkun il-Kunsill, l-ALSOC, jew Grupp ta' Hidma *ad hoc*.

Artikolu 17

Segretarjat

- (1) Is-Segretarjat tal-Kunsill u tal-Kumitat għandu jitmexxa b'mod kongunt minn żewġ segretarji.
- (2) Dawn iż-żewġ segretarji għandhom jinhatru wara konsultazzjoni kongunta, wiehed mill-Istati Partijiet tal-Karibew u l-iehor mill-Unjoni Ewropea.
- (3) Is-segretarji għandhom iwettqu d-dmirijiet tagħhom b'indipendenza shiha bi hsieb biss li jharsu l-interessi tal-Ftehim u la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minn xi Gvern, organizzazzjoni jew awtorità għajr il-Kunsill u l-Kumitat.
- (4) Korrispondenza maħsuba għall-Kunsill għandha tintbagħat lill-Kopresidenti tiegħu fis-sede tas-Segretarjat tal-Kunsill.

ANNEX IV – Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill tal-Ministri Paċifiku-UE

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Samoa fil-15 ta' Novembru 2023, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim".

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kunsill tal-Ministri Paċifiku-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Kunsill" għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 92 tal-Ftehim. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill ma għandhomx jiddevjaw mid-deċiżjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE.
- (2) Il-Kunsill għandu jiltaqa' fil-prinċipju kull sentejn u kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, f'forma u kompożizzjoni xierqa għall-kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 92(1)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta' kull Stat Parti tal-Paċifiku fil-livell ministerjali u, min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ministerjali.
- (4) Il-Kunsill għandu jiġi mlaqqa' mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kunsill għandu jiltaqa' b'mod alternat fi Brussell jew f'post indikat mill-Istati Partijiet tal-Paċifiku, f'konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Kunsill.
- (6) B'deċiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista' jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(1) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jkun kopresedut mill-President innominat mill-Istati Parti tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku min-naħa l-oħra.
- (2) L-Uffiċċju tal-President tal-Kunsill għandu jkun okkupat b'mod alternat kif ġej:
 - mill-1 ta' April sat-30 ta' Settembru minn membru tal-Gvern tal-Istati Parti tal-Paċifiku,
 - mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Marzu minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea fil-livell politiku.

Artikolu 4

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kunsill mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa. L-aġenda provviżorja għandha tikkonsisti f'dawk il-punti li dwarhom il-President fit-tmexxija jirċievi talba għall-inklużjoni mill-inqas 30 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (2) Il-punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kunsill u lill-membri tal-Kumitat Paċifiku-UE, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat", mill-inqas 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kunsill fil-bidu ta' kull laqgħa. F'każijiet urġenti l-Kunsill jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Partijiet tal-Paċifiku jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.
- (4) L-aġenda provviżorja tista' tinqasam f'Parti A, Parti B u Parti Ċ:
 - il-punti mdahhla f'Parti A għandhom ikunu dawk li jistgħu jiġu approvati mill-Kunsill mingħajr diskussjoni;
 - il-punti mdahhla f'Parti B għandhom ikunu dawk li jeħtieġ li jiġu diskussi mill-Kunsill qabel ma jiġu approvati;
 - il-punti mdahhla f'Parti Ċ għandhom jiġu diskussi fi skambju informali ta' fehmiet.

Artikolu 5

Proċedimenti

- (1) F'konformità mal-Artikolu 92(2)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti għall-Partijiet kollha għall-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe wahda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fl-Artikolu 88(4) tal-Ftehim bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kunsill jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 5.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kunsill għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas żewġ terzi tal-Istati Membri tal-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku jkunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kunsill li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kunsill jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Il-kompożizzjoni ta' kull delegazzjoni għandha tiġi kkomunikata lill-President fit-tmexxija qabel il-bidu ta' kull sessjoni.

- (7) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-“BEI”, għandu jkun preżenti għas-sessjonijiet tal-Kunsill meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI.

Artikolu 6

Proċedura bil-miktub

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(a) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jiehu deċiżjonijiet jew jaġmel rakkomandazzjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub. L-użu ta' proċedura bil-miktub jista' jiġi propost minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet u jista' jinbeda wara l-qbil tal-Kopresidenti.
- (2) Fl-istess hin li tiġi deċiżja din il-proċedura bil-miktub, jista' jiġi stipulat limitu ta' żmien li fih iridu jingħataw ir-risposti. Meta jiskadi dan il-limitu ta' żmien, il-President fit-tmexxija jista' jikkonkludi, fid-dawl tar-risposti rċevuti, li ntlahaq qbil komuni, sakemm xi waħda mill-Partijiet ma tikkomunikax il-kuntrarju.

Artikolu 7

Kumitati u Gruppi ta' Hidma

- (1) Kif previst fl-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim, il-Kunsill jista' jistabbilixxi kumitati u gruppi ta' hidma biex jitrattaw kwistjonijiet speċifiċi b'mod aktar effettiv u effiċjenti.
- (2) Il-Kunsill jista' jiddelega setgħat lil tali kumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kunsill.
- (4) Il-kumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi qbil mal-Kunsill.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kunsill jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ministri komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Ir-rappreżentanti tal-pajjiżi u l-organizzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jattendu sessjonijiet tal-Kunsill, bħala osservaturi, fuq it-talba tagħhom u wara l-aċċettazzjoni tal-Kopresidenti tal-Kunsill:
- (a) pajjiżi firmatarji tal-Ftehim li jappartjenu għall-Istati Partijiet tal-Paċifiku, li fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ikunu għadhom ma temmewx il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2) tiegħu;
 - (b) pajjiżi fil-Paċifiku li japplikaw għall-adeżjoni mal-Ftehim skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 102 tal-Ftehim;
 - (c) pajjiżi li huma membri tal-OSAKP fil-Paċifiku, iżda li għadhom mhumiex parti għall-Ftehim u pajjiżi fil-Paċifiku bi status ta' osservatur fl-OSAKP;
 - (d) il-Pajjiżi u t-Territorji Ekstra-Ewropej (PTEE) tal-UE fil-Paċifiku;

- (e) organizzazzjonijiet, korpi u raggruppamenti reġjonali u subreġjonali mill-Paċifiku;
 - (f) atturi terzi oħra, inklużi organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali, jistgħu jipparteċipaw bħala osservaturi f'sessjonijiet tal-Kunsill fuq it-talba tagħhom jew fuq stedina tal-Kopresidenti fuq bażi *ad hoc*.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
- (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi Ministerjali settorjali, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Impenn mal-partijiet ikkonċernati

- (1) L-impenn mal-partijiet ikkonċernati għandu jsehh f'konformità mal-mekkaniżmi miftuħa u trasparenti għal konsultazzjoni strutturata mal-partijiet ikkonċernati kif imsemmi fl-Artikolu 95 tal-Ftehim.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 95(2), il-partijiet ikkonċernati għandhom jiġu infurmati fil-hin u jkunu jistgħu jipprovdu kontributi fil-proċess wiesa' ta' djalogu, b'mod partikolari fid-dawl tal-laqgħat tal-Kunsill rispettiv.

Artikolu 10

Kunfidenzjalità u pubblikazzjonijiet uffiċjali

- (1) Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-laqgħat tal-Kunsill ma għandhomx ikunu pubbliċi. L-aċċess għal-laqgħat tal-Kunsill għandu jirrikjedi pass.
- (2) Mingħajr preġudizzju għal tali dispożizzjonijiet oħra applikabbli, id-deliberazzjonijiet tal-Kunsill għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' segretezza professjonali, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix mod ieħor.
- (3) Kull parti tista' tiddeċiedi li tippubblika d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill fil-pubblikazzjonijiet uffiċjali rispettivi tagħha.

Artikolu 11

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru tal-Paċifiku, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.

- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-President tal-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat tal-Kunsill u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċizzjonijiet meħuda mill-Kunsill.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 12

Dokumentazzjoni

Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, il-Kunsill għandu jmexxi d-deliberazzjonijiet tiegħu abbazi ta' dokumenti mfassla bil-lingwi uffiċjali tal-partijiet.

Artikolu 13

Forom tal-atti

- (1) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom jinqasmu f'artikoli.
- (2) Dawn għandhom jiġu konklużi bil-formula “Magħmul fi ...”, “(data)”, bid-data tkun id-data tal-adozzjoni tagħhom mill-Kunsill.
- (3) Id-deċizzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Deċizzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (4) Id-deċizzjonijiet għandhom jispeċifikaw d-data li fiha għandhom jidhlu fis-sehh. Huma għandhom jinkorporaw is-sentenza li ġejja: “L-Istati Parti tal-Paċifiku, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom ikunu rikjesti, kull wieħed għalih, li jieħdu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw din id-Deċizzjoni”.
- (5) Ir-rakkomandazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 92(3) tal-Ftehim għandhom ikunu intitolati “Rakkomandazzjoni”, segwiti b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
- (6) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kunsill għandhom jiġu ffirmati mill-President fit-tmexxija u għandhom jinżammu fl-arkivji tal-Kunsill.
- (7) Id-deċizzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu trażmessi, permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill, lid-destinatarji msemmija fl-Artikolu 11.

Artikolu 14

Il-Kumitat Paċifiku-UE

- (1) Il-Kunsill jista' jiddelega wħud mis-setgħat tiegħu lill-Kumitat Paċifiku-UE f'konformità mal-Artikolu 92(4)(b) tal-Ftehim.
- (2) Il-kundizzjonijiet li skonthom jiltaqa' l-Kumitat Paċifiku-UE għandhom ikunu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (3) Il-Kumitat Paċifiku-UE għandu jhejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista' jafdal.

Artikolu 15

Parteċipazzjoni fl-Assemblea Parlamentari Paċifiku-UE

Meta l-Kunsill jattendi laqgħat tal-Assemblea Parlamentari Paċifiku-UE għandu jkun rappreżentat mill-Kopresidenti tiegħu.

Artikolu 16

Konsistenza fil-politiki tal-UE u l-impatt fuq l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE

- (1) Meta l-Istati tal-OSAKP jitolbu konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 4(2) tal-Ftehim, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront, bħala regola ġenerali fi żmien 21 jum mit-talba.
- (2) Il-korp responsabbli jista' jkun il-Kunsill, l-ALSOC, jew Grupp ta' Hidma *ad hoc*.

Artikolu 17

Segretarjat

- (1) Is-Segretarjat tal-Kunsill u tal-Kumitat għandu jitmexxa b'mod kongunt minn żewġ segretarji.
- (2) Dawn iż-żewġ segretarji għandhom jinhatru wara konsultazzjoni kongunta, wiehed mill-Istati Partijiet tal-Paċifiku u l-iehor mill-Unjoni Ewropea.
- (3) Is-segretarji għandhom iwettqu d-dmirijiet tagħhom b'indipendenza shiha bi hsieb biss li jharsu l-interessi tal-Ftehim u la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minn xi Gvern, organizzazzjoni jew awtorità għajr il-Kunsill u l-Kumitat.
- (4) Korrispondenza maħsuba għall-Kunsill għandha tintbagħat lill-Kopresidenti tiegħu fis-sede tas-Segretarjat tal-Kunsill.

**ANNEX V – Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat tal-Uffiċjali Għolja fil-Livell ta’
Ambaxxaturi tal-OSAKP-UE**

Artikolu 1

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kumitat tal-Uffiċjali Għolja fil-Livell ta’ Ambaxxaturi tal-OSAKP-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah l-“ALSOC”, għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 89 tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Ftehim”.
- (2) Kif previst fl-Artikolu 89(1) tal-Ftehim, l-ALSOC għandu jiltaqa’ kull sena u f’sessjonijiet speċjali fuq it-talba tal-Kopresidenti, u b’mod partikolari biex iħejji għas-sessjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Kunsill”.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 89(1) tal-Ftehim, l-ALSOC għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta’ kull Membru tal-OSAKP fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja u s-Segretarju Ġenerali tal-OSAKP f’kapacità *ex officio* u, min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja.
- (4) L-ALSOC għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) L-ALSOC għandu jiltaqa’ fi Brussell. F’kazijiet debitament ġustifikati, l-ALSOC jista’ jiltaqa’ f’post indikat mill-OSAKP, f’konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Kumitat.
- (6) B’diċiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 2

Kopresidenti

Kif previst fl-Artikolu 89(1) tal-Ftehim, l-ALSOC għandu jkun kopresedut mill-istess Partijiet li jkollhom il-kariga ta’ Kopresidenti tal-Kunsill.

Artikolu 3

Il-funzjonijiet tal-ALSOC

- (1) F’konformità mal-Artikolu 89(2) tal-Ftehim, l-ALSOC għandu jħejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista’ jafdal. F’dan il-kuntest, huwa għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-Ftehim OSAKP-UE u l-progress lejn il-kisba tal-oġettivi stabbiliti fih.
- (2) L-ALSOC għandu jirrapporta lill-Kunsill, b’mod partikolari dwar kwistjonijiet li fihom tkun giet iddelegata l-kompetenza.

- (3) Għandu wkoll jissottometti lill-Kunsill kwalunkwe rizzoluzzjoni, rakkomandazzjoni jew opinjoni li jkoll meħtieġa jew xierqa.

Artikolu 4

Aġenda tal-laqqha

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqqha għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-ALSOC mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqqha.
- (2) L-aġenda provviżorja għandha tinkludi dawk il-punti li dwarhom il-Kopresidenti jkunu rċevew talba għall-inkluzjoni 10 ijiem qabel id-data tal-laqqha. L-uniċi punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-ALSOC mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqqha.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-ALSOC fil-bidu ta' kull laqqha. F'każijiet urġenti, l-ALSOC jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati tal-OSAKP jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.

Artikolu 5

Proċedimenti

- (1) F'konformità mal-Artikolu 89(1) tal-Ftehim, l-ALSOC għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jagħmel rakkomandazzjonijiet bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk l-ALSOC jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 6.
- (3) Il-proċedimenti tal-ALSOC għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs ir-rappreżentanti permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, u żewġ terzi tal-membri tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi tal-OSAKP ikunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-ALSOC li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-ALSOC jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-BEI", għandu jkun preżenti fil-laqqha tal-ALSOC meta kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI jkunu fl-aġenda.

Artikolu 6

Proċedura bil-miktub, kunfidenzjalità, pubblikazzjonijiet uffiċjali, dokumentazzjoni u forma ta' atti

L-Artikoli 5, 9, 11 u 12 tar-regoli ta' proċedura tal-Kunsill għandhom japplikaw *inter alia* għall-atti adottati mill-ALSOC.

Artikolu 7

Osservaturi

- (1) Ir-rappreżentanti tal-pajjiżi u l-organizzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jattendu sessjonijiet tal-ALSOC, bħala osservaturi, fuq it-talba tagħhom u wara l-aċċettazzjoni tal-Kopresidenti tal-ALSOC:
 - (a) pajjiżi firmatarji tal-Ftehim, li fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ikunu għadhom ma temmewx il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2) tal-Ftehim;
 - (b) pajjiżi li japplikaw għall-adeżjoni mal-Ftehim skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 102 tal-Ftehim;
 - (c) pajjiżi li huma membri tal-OSAKP, iżda li għadhom mhumiex parti għall-Ftehim u pajjiżi bi status ta' osservatur fl-OSAKP;
 - (d) il-Pajjiżi u t-Territorji Ekstra-Ewropej (PTEE) tal-UE;
 - (e) ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE;
 - (f) organizzazzjonijiet, korpi u raggruppamenti reġjonali u subreġjonali mir-reġjuni tal-OSAKP;
 - (g) atturi terzi oħra, inklużi organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali jistgħu jipparteċipaw bħala osservaturi, f'sessjonijiet tal-ALSOC fuq it-talba tagħhom jew fuq stedina tal-Kopresidenti fuq bażi *ad hoc*.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
 - (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' tehid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi, bħal konferenzi settorjali tal-ALSOC, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 8

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Membru tal-OSAKP, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.
- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.

- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċiżjonijiet meħuda mill-ALSOC.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 9

Sottokomitati u gruppi ta' hidma

- (1) L-ALSOC jista' jistabbilixxi sottokomitati jew gruppi ta' hidma biex iwettqu l-hidma li jqis meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 89(2) tal-Ftehim.
- (2) L-ALSOC jista' jiddelega setgħat lil tali sottokomitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Dawn is-sottokomitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-ALSOC.
- (4) Is-sottokomitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi ftehim mal-ALSOC.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, l-ALSOC jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ambaxxaturi komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 10

Segretarjat

Is-Segretarjat tal-ALSOC għandu jkun l-istess bhal dak għall-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 16 tar-regoli ta' proċedura tal-Kunsill.

ANNESS VI – Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat Kongunt Afrika-UE

Artikolu 1

Kamp ta’ applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta’ Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Afrika, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Afrika tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Ftehim”.

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kumitat Kongunt Afrika-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah il-“Kumitat”, għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 93 tal-Ftehim.
- (2) Il-Kumitat għandu jiltaqa’ kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, u b’mod partikolari biex iħejji għas-sessjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri Afrika-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Kunsill”.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 93(1) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jinkludi, minn naha waħda, rappreżentant ta’ kull Membru Afrikan tal-OSAKP fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja, u min-naha l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja.
- (4) Il-Kumitat għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kumitat għandu jiltaqa’ fi Brussell. F’każijiet debitament ġustifikati, il-Kumitat jista’ jiltaqa’ f’post indikat mill-Istati Partijiet Afrikani, f’konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Kumitat.
- (6) B’d-eċiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

Kif previst fl-Artikolu 93(2) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jkun kopresedut mill-istess Partijiet li jkollhom il-kariga ta’ Kopresidenti tal-Kunsill.

Artikolu 4

Il-funzjonijiet tal-Kumitat

- (1) F’konformità mal-Artikolu 93(3) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jħejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista’ jafdal. F’dan il-kuntest, huwa għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-Protokoll Reġjonali tal-Afrika u l-progress lejn il-kisba tal-oġettivi stabbiliti fih.

- (2) Il-Kumitat għandu jirraporta lill-Kunsill, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet li fihom tkun giet iddelegata l-kompetenza.
- (3) Għandu wkoll jissottometti lill-Kunsill kwalunkwe riżoluzzjoni, rakkomandazzjoni jew opinjoni li jqis mehtieġa jew xierqa.

Artikolu 5

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (2) L-aġenda provviżorja għandha tinkludi dawk il-punti li dwarhom il-Kopresidenti jkunu rċew talba għall-inkluzjoni 10 ijiem qabel id-data tal-laqgħa. L-uniċi punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat fil-bidu ta' kull laqgħa. F'każijiet urġenti, il-Kumitat jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Parti Afrikani jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.

Artikolu 6

Proċedimenti

- (1) Il-Kumitat għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jagħmel rakkomandazzjonijiet bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kumitat jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 7.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kumitat għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs ir-rappreżentanti permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, u żewġ terzi tal-membri tal-Istati Partijiet Afrikani jkunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kumitat li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kumitat jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-BEI", għandu jkun preżenti fil-laqgħat tal-Kumitat meta kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI jkunu fl-aġenda.

Artikolu 7

Proċedura bil-miktub, kunfidenzjalità, pubblikazzjonijiet uffiċjali, dokumentazzjoni u forma ta' atti

L-Artikoli 6, 12, 13 u 10 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill għandhom japplikaw *inter alia* għall-atti adottati mill-Kumitat.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Kif previst fl-Artikolu 93(2), fejn xieraq, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jistieden osservaturi wara proposta ta' kwalunkwe Parti bi ftehim mal-Kopresidenti.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
 - (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, ħlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi settorjali tal-Kumitat, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru Afrikan, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.
- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 10

Sottokumitati u gruppi ta' hidma

- (1) Il-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati jew gruppi ta' hidma biex iwettqu l-hidma li jqis meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 89(2) tal-Ftehim.
- (2) Il-Kumitat jista' jiddelega setgħat lil tali sottokumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kumitat.
- (4) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi ftehim mal-Kumitat.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kumitat jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ambaxxaturi komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 11

Segretarjat

Is-Segretarjat tal-Kumitat għandu jkun l-istess bhal dak għall-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill.

ANNEX VII – Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat Kongunt Karibew-UE

Artikolu 1

Kamp ta’ applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta’ Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Karibew, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Karibew tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Ftehim”.

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Kumitat Kongunt Karibew-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah il-“Kumitat”, għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 93 tal-Ftehim.
- (2) Il-Kumitat għandu jiltaqa’ kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, u b’mod partikolari biex iħejji għas-sessjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri Karibew-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Kunsill”.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 93(1) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jinkludi, minn naħa waħda, rappreżentant ta’ kull Membru tal-Karibew tal-OSAKP fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja, u min-naħa l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja.
- (4) Il-Kumitat għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Kumitat għandu jiltaqa’ fi Brussell. F’każijiet debitament ġustifikati, il-Kumitat jista’ jiltaqa’ f’post indikat mill-Istati Partijiet tal-Karibew, f’konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Kumitat.
- (6) B’d-eċiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

Kif previst fl-Artikolu 93(2) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jkun kopresedut mill-istess Partijiet li jkollhom il-kariga ta’ Kopresidenti tal-Kunsill.

Artikolu 4

Il-funzjonijiet tal-Kumitat

- (1) F’konformità mal-Artikolu 93(3) tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jħejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista’ jafdal. F’dan il-kuntest, huwa għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-Protokoll Reġjonali tal-Karibew u l-progress lejn il-kisba tal-oġettivi stabbiliti fih.

- (2) Il-Kumitat għandu jirraporta lill-Kunsill, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet li fihom tkun għet iddelegata l-kompetenza.
- (3) Għandu wkoll jissottometti lill-Kunsill kwalunkwe riżoluzzjoni, rakkomandazzjoni jew opinjoni li jqis mehtieġa jew xierqa.

Artikolu 5

Aġenda tal-laqgħat

- (1) L-aġenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (2) L-aġenda provviżorja għandha tinkludi dawk il-punti li dwarhom il-Kopresidenti jkunu rċew talba għall-inkluzjoni 10 ijiem qabel id-data tal-laqgħa. L-uniċi punti li għandhom jidhru fl-aġenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun għet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (3) L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat fil-bidu ta' kull laqgħa. F'każijiet urġenti, il-Kumitat jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Partijiet tal-Karibew jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-aġenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.

Artikolu 6

Proċedimenti

- (1) Il-Kumitat għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jagħmel rakkomandazzjonijiet bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kumitat jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 6.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kumitat għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs ir-rappreżentanti permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, u żewġ terzi tal-membri tal-Istati Partijiet tal-Karibew ikunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kumitat li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jigu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jistax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kumitat jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.
- (6) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-BEI", għandu jkun preżenti fil-laqgħat tal-Kumitat meta kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI jkunu fl-aġenda.

Artikolu 7

Proċedura bil-miktub, kunfidenzjalità, pubblikazzjonijiet uffiċjali, dokumentazzjoni u forma ta' atti

L-Artikoli 6, 12, 13 u 10 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill għandhom japplikaw *inter alia* għall-atti adottati mill-Kumitat.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Kif previst fl-Artikolu 93(2), fejn xieraq, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jistieden osservaturi wara proposta ta' kwalunkwe Parti bi ftehim mal-Kopresidenti.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
 - (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, ħlief fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi settorjali tal-Kumitat, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru tal-Karibew, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.
- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 10

Sottokumitati u gruppi ta' hidma

- (1) Il-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati jew gruppi ta' hidma biex iwettqu l-hidma li jqis meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 89(2) tal-Ftehim.
- (2) Il-Kumitat jista' jiddelega setgħat lil tali sottokumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma għandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma tagħhom lill-Kumitat.
- (4) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma jistgħu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura tagħhom bi ftehim mal-Kumitat.
- (5) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kumitat jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-aġenda lil gruppi ta' hidma ta' ambaxxaturi komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 11

Segretarjat

Is-Segretarjat tal-Kumitat għandu jkun l-istess bhal dak għall-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill.

ANNEX VIII – Regoli ta’ Proċedura tal-Komitat Kongunt Paċifiku-UE

Artikolu 1

Kamp ta’ applikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet skont dawn ir-Regoli ta’ Proċedura għandhom ikunu legalment vinkolanti biss għall-partijiet marbuta bil-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku, skont l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Reġjonali tal-Paċifiku tal-Ftehim ta’ Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, iffirmit f’Samoa fil-15 ta’ Novembru 2023, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Ftehim”.

Artikolu 2

Dati u postijiet tal-laqgħat

- (1) Il-Komitat Kongunt Paċifiku-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah il-“Komitat”, għandu jwettaq il-kompiti tiegħu kif previst fl-Artikolu 93 tal-Ftehim.
- (2) Il-Komitat għandu jiltaqa’ kull meta jitqies meħtieġ fuq l-inizjattiva tal-Kopresidenti, u b’mod partikolari biex ihejji għas-sessjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri Paċifiku-UE, minn hawn ’il quddiem imsejjah “il-Kunsill”.
- (3) Kif previst fl-Artikolu 93(1) tal-Ftehim, il-Komitat għandu jinkludi, minn naha waħda, rappreżentant ta’ kull Membru tal-OSAKP tal-Paċifiku fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja, u min-naha l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ta’ ambaxxaturi jew uffiċjali għolja.
- (4) Il-Komitat għandu jiġi mlaqqa’ mill-Kopresidenti tiegħu. Id-dati tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu stabbiliti bi qbil komuni bejn il-partijiet.
- (5) Il-Komitat għandu jiltaqa’ fi Brussell. F’każijiet debitament ġustifikati, il-Komitat jista’ jiltaqa’ f’post indikat mill-Istati Partijiet tal-Paċifiku, f’konformità mad-deċiżjoni meħuda mill-Komitat.
- (6) B’detiżjoni tal-Kopresidenti, il-Kunsill jista’ jiltaqa’ f’format virtwali jew ibridu jekk iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan.

Artikolu 3

Kopresidenti

Kif previst fl-Artikolu 93(2) tal-Ftehim, il-Komitat għandu jkun kopresedut mill-istess Partijiet li jkollhom il-kariga ta’ Kopresidenti tal-Kunsill.

Artikolu 4

Il-funzjonijiet tal-Komitat

- (1) F’konformità mal-Artikolu 93(3) tal-Ftehim, il-Komitat għandu jhejji s-sessjonijiet tal-Kunsill u jassisti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u jwettaq kwalunkwe mandat li l-Kunsill jista’ jafdal. F’dan il-kuntest, huwa għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-Protokoll Paċifiku-UE u l-progress lejn il-kisba tal-oġettivi stabbiliti fih.

- (2) Il-Kumitat għandu jirraporta lill-Kunsill, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet li fihom tkun giet iddelegata l-kompetenza.
- (3) Għandu wkoll jissottometti lill-Kunsill kwalunkwe riżoluzzjoni, rakkomandazzjoni jew opinjoni li jqis mehtieġa jew xierqa.

Artikolu 5

Agenda tal-laqgħat

- (1) L-agenda provviżorja għal kull laqgħa għandha titfassal mill-President fit-tmexxija. Din għandha tiġi kkomunikata lill-membri l-oħra tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (2) L-agenda provviżorja għandha tinkludi dawk il-punti li dwarhom il-Kopresidenti jkunu rċevew talba għall-inkluzjoni 10 ijiem qabel id-data tal-laqgħa. L-uniċi punti li għandhom jidhru fl-agenda provviżorja għandhom ikunu dawk li dwarhom tkun giet trażmessa dokumentazzjoni lis-Segretarjat tal-Kunsill fil-hin biex tilhaq tintbagħat lill-membri tal-Kumitat mill-inqas 8 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
- (3) L-agenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat fil-bidu ta' kull laqgħa. F'każijiet urġenti, il-Kumitat jista' jiddeċiedi, fuq it-talba tal-Istati Partijiet tal-Paċifiku jew tal-Unjoni Ewropea, li jinkludi fl-agenda punti li għalihom ma jkunux ġew osservati l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-paragrafu 1.
- (4) L-agenda provviżorja tista' tinqasam f'Parti A, Parti B u Parti Ċ.
 - il-punti mdahhla f'Parti A għandhom ikunu dawk li jistgħu jiġu approvati mill-Kunsill mingħajr diskussjoni;
 - il-punti mdahhla f'Parti B għandhom ikunu dawk li jehtieġ li jiġu diskussi mill-Kunsill qabel ma jiġu approvati;
 - il-punti mdahhla f'Parti Ċ għandhom jiġu diskussi fi skambju informali ta' fehmiet.

Artikolu 6

Proċedimenti

- (1) Il-Kumitat għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jagħmel rakkomandazzjonijiet bi qbil komuni tal-Partijiet.
- (2) Jekk il-Kumitat jiltaqa' f'format virtwali jew ibridu, l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet għandha ssegwi l-proċedura bil-miktub stabbilita fl-Artikolu 6.
- (3) Il-proċedimenti tal-Kumitat għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs ir-rappreżentanti permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, u żewġ terzi tal-membri tal-Istati Partijiet tal-Karibew ikunu preżenti.
- (4) Il-membri kollha tal-Kumitat li ma jkunux jistgħu jattendu jistgħu jiġu rappreżentati. F'dan il-każ, dawn għandhom jinfurmaw lill-President fit-tmexxija u għandhom jindikaw il-persuna jew id-delegazzjoni awtorizzata biex tirrappreżentahom. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha tal-membri li ma jstax jattendi.
- (5) Il-membri tal-Kumitat jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti biex jassistuhom.

- (6) Rappreżentant tal-Bank Ewropew tal-Investment, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-BEI", għandu jkun preżenti fil-laqgħat tal-Kumitat meta kwistjonijiet mill-oqsma li jikkonċernaw lill-BEI jkunu fl-aġenda.

Artikolu 7

Proċedura bil-miktub, kunfidenzjalità, dokumentazzjoni tal-pubblikazzjonijiet uffiċjali u forma ta' atti

L-Artikoli 6, 12, 13 u 10 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill għandhom japplikaw *inter alia* għall-atti adottati mill-Kumitat.

Artikolu 8

Osservaturi

- (1) Kif previst fl-Artikolu 93(2), fejn xieraq, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jistieden osservaturi wara proposta ta' kwalunkwe Parti bi ftehim mal-Kopresidenti.
- (2) L-osservaturi li jipparteċipaw f'laqgħa:
- (a) ma jistgħux jivvutaw fi proċeduri formali ta' teħid ta' deċiżjonijiet, kif preskritt fir-regoli ta' proċedura;
 - (b) ma jistgħux jagħmlu dikjarazzjonijiet orali matul il-laqgħa, hliet fuq stedina tal-Kopresidenti;
 - (c) ma jistgħux jipparteċipaw jew jattendu s-sessjonijiet li jinżammu bil-magħluq;
 - (d) jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw f'laqgħat speċifiċi bħal konferenzi settorjali tal-Kumitat, simpożji u laqgħat ta' esperti;
 - (e) jistgħu jirċievu informazzjoni u dokumentazzjoni mhux kunfidenzjali mxerrda mis-Segretarjat.

Artikolu 9

Komunikazzjonijiet u minuti tal-laqgħat

- (1) Il-komunikazzjonijiet kollha previsti f'dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu trażmessi permezz tas-Segretarjat tal-Kunsill lir-rappreżentanti ta' kull Stat Membru tal-Paċifiku, lis-Segretarjat tal-OSAKP, lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentanti Permanenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea.
- (2) Tali komunikazzjonijiet għandhom jintbagħtu wkoll lill-BEI meta dawn jikkonċernaw lill-BEI.
- (3) Il-minuti ta' kull laqgħa għandhom jinżammu mis-Segretarjat u jiġu adottati mill-Kopresidenti permezz ta' proċedura bil-miktub, filwaqt li jiġu nnotati b'mod partikolari d-deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat.
- (4) Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 10

Sottokomitati u gruppi ta' hidma

- (1) Il-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati jew gruppi ta' hidma biex iwettqu l-hidma li jqis mehtiega ghat-twettiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 89(2) tal-Ftehim.
- (2) Il-Kumitat jista' jiddelega setghat lil tali sottokumitati u gruppi ta' hidma.
- (3) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma ghandhom jipprezentaw rapporti dwar il-hidma taghhom lill-Kumitat.
- (4) Is-sottokumitati u l-gruppi ta' hidma jistghu jistabbilixxu r-regoli ta' proċedura taghhom bi ftehim mal-Kumitat.
- (5) Minghajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-Kumitat jista', matul il-laqgħat tiegħu, jiddelega t-tnejn tal-proċedimenti u l-konkluzjonijiet tiegħu dwar punti speċifiċi fl-agenda lil gruppi ta' hidma ta' ambaxxaturi komposti fuq bażi ta' parità.

Artikolu 11

Segretarjat

Is-Segretarjat tal-Kumitat għandu jkun l-istess bħal dak għall-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill.

Magħmul fi Brussell, **XX X 2024**